

# NATURAL GAS/ PROPANE SAFETY



**POR FAVOR VEA EL LADO  
REVERSO PARA ESPAÑOL**

For the sake of safety (and by law) certain land uses are generally prohibited concerning the pipeline. Among them:

- Construction of fence posts, poles, structures, overhanging roofs and balconies, garden sheds and concrete slabs over (or in close proximity to) a gas pipeline.
- Wells or other boreholes.
- Pile driving or blasting.
- Storage of flammable materials, equipment, bulk goods and vehicles.
- Dumping or burning waste or scrap lumber.
- Unauthorized roadways.
- Pulling loads across or along the ROW.
- Cutting down trees.

This information can add significantly to your safety and enjoyment of all the advantages provided by efficient, clean-burning natural gas and propane. Direct any questions or requests for gas safety training to NV Energy's gas safety advisor at (775) 834-7709 or visit [www.nvenergy.com/safety/](http://www.nvenergy.com/safety/).

You also can go to these websites for still more information on gas safety:  
[www.call811.com/](http://www.call811.com/)  
<http://opsweb.phmsa.dot.gov/pipelineforum/>  
 or call: Public Utilities Commission of Nevada  
 (800) 992-0900 or (775) 684-6101.



**CALL BEFORE YOU DIG**  
 A homeowner or contractor digging into a pipe is the most common cause of a gas pipeline rupture. Nevada law says you must "Call Before You Dig" at least two business days before the dig is scheduled. Call the new 811 number or the old number at (800) 227-2600, both calls are free.

While this service is free, you are required to outline or mark, in white, in advance, the intended area of excavation. An NV Energy representative will come out to the site of your dig and field mark the path of the utility's underground facilities on your property. You can access additional information along these lines by going to [www.usanorth.org](http://www.usanorth.org).

Should an excavator or contractor damage an NV Energy main or service line they must immediately report the situation to NV Energy.

In the event the damage results in a gas leak which may endanger life or cause serious bodily harm or damage to property they must immediately call 911 and report the situation to emergency service personnel.

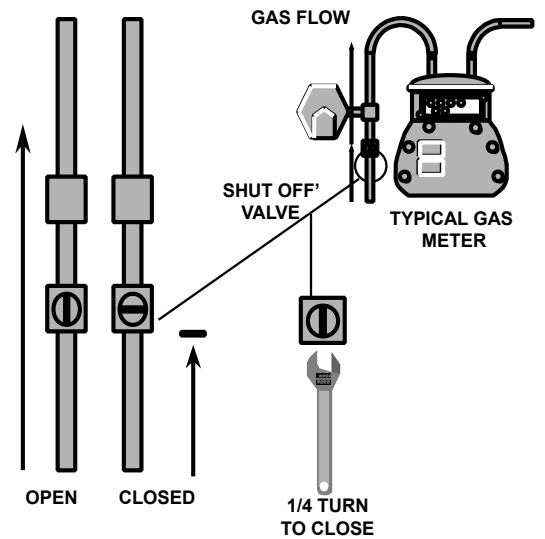
Residents, excavators and land developers must contact the Land Operations Department at NV Energy at (775) 834-4260 if there are any questions about the pipeline right-of-way (ROW) especially if property improvements or excavations are planned that might impact the ROW.

If you have these symptoms after being in an enclosed area, get fresh air immediately and go to a hospital emergency department or call 911. Be sure to tell your doctor or the emergency responders that you may have carbon monoxide poisoning.

**HOW TO SHUT OFF GAS SUPPLY**  
 Do so **ONLY** if you notice structural damage to your house or if you smell or hear leaking gas.

1. The main shut-off valve is located next to your meter on the inlet pipe.
2. Use a crescent or pipe wrench and give the valve a quarter turn in either direction. The pipe valve will now run crosswise on the pipe. The line is closed.

**DO NOT** turn on the gas again, let the gas company do this.



**NV ENERGY GAS FACILITIES**  
 For your safety, NV Energy inspects and monitors its gas facilities on a regular basis and requires access to those facilities on your property at all times. As part of that access, NV Energy prohibits the installation of permanent structures and buildings over our underground facilities. Also, please note that the NV Energy service line may have an underground valve installed near your property line. Please take care to ensure that this valve is made accessible and not disturbed during landscaping activities.

**CARBON MONOXIDE AWARENESS**  
 Carbon monoxide is a silent killer. Assure that fuel-burning appliances are installed, maintained and used properly and safely. This includes having an annual inspection of heating and venting equipment by a qualified contractor prior to the heating season and the use of a carbon monoxide alarm that meets current standards. To prevent carbon monoxide from forming, make sure your furnace has adequate ventilation and do not use the furnace closet for storage. Ensure that any space heaters are used properly, installed by a qualified professional and maintained correctly. This includes keeping gasoline, flammable liquids and other combustible materials away from appliances and other sources of ignition. It is important to be aware of the symptoms of CO poisoning. Symptoms can occur immediately or more gradually after long-term exposure.

- Common symptoms include:
- Dizziness
  - Shortness of breath
  - Headaches
  - Confusion
  - Nausea
  - Fainting

Despite all these safeguards, pipeline leaks sometimes do occur. Should you detect an outdoor leak, leave the area immediately and call NV Energy at (775) 834-4100.

**BURIED NATURAL GAS PIPING**  
 In our northern Nevada service territory, NV Energy is responsible for maintaining natural gas equipment to the point of and including our meters. You should be aware that the natural gas piping between the meter and gas equipment in the home is the responsibility of the property owner.

Periodically, have the piping inspected since underground natural gas piping is often metallic and may corrode or leak if not properly installed or maintained. Don't forget to inspect the underground natural gas piping to a shop, pool heater or other living quarters. If you notice that your shrubs and grass near your underground natural gas piping turn brown and die and/or the soil turns dark brown or black — you may have an underground natural gas leak. You may not be able to smell an outdoor natural gas leak because the odorant added to natural gas will be filtered out as it passes through the soil.

Local plumbing or heating contractors are available to help in determining where these lines are located and to perform inspections or repairs. Any unsafe condition discovered in buried customer piping should be repaired or corrected immediately.

Stay safe. If you are considering installing buried piping between NV Energy's meter and other natural gas equipment; hire a licensed contractor to ensure all work will be completed in accordance with all state and local codes governing gas piping systems.

- **Do not use a phone of any kind or any electronic device at the site that operates on batteries.**
- **Do not light matches, candles or smoking materials.**
- **Do not turn on or turn off any electrical switch or appliance.**
- **Do not start a vehicle in a garage or near a gas leak; nor should you operate a garage door opener.**

If you know where your gas appliance valve or your gas meter valve is located, you might consider turning it off by hand, with a pipe wrench or other appropriate tool. Once you turn it off, don't attempt to turn it back on. Call NV Energy. If the leaking gas ignites, don't try to put out the flames. Call 911 and then call NV Energy.

**HOW TO HANDLE A GAS LEAK OUTDOORS**  
 You may someday encounter a leak from a gas pipeline outdoors. You would recognize the "rotten eggs" odor, or you may hear a blowing or hissing sound near the pipeline.

Pipelines are designed, constructed and tested under rigid specifications set by the U.S. Department of Transportation. A high safety margin is built into the pipe, which is made of flexible, corrosion-resistant polyethylene or high-strength coated steel that allows it to withstand the stress caused by floods, earthquakes or landslides. NV Energy personnel constantly monitor the company's transmission pipelines, service lines and distribution mains to ensure reliable and safe operation.

**DEAR NEIGHBOR:**  
 We've sent you this information because you live near natural gas or propane pipelines. Where are these pipelines located? Transmission pipeline location information is available through [www.npms.phmsa.dot.gov](http://www.npms.phmsa.dot.gov) and is oftentimes indicated by pipeline markers. Distribution pipeline location information can be found by using the Call Before You Dig program (see below) or by contacting NV Energy at (775) 834-4444.

By following the simple instructions and tips found here, we can enjoy all the benefits of natural gas/propane secure in the knowledge that it's perfectly safe. Save this pamphlet in a handy place in case it's ever needed. If you're a landlord or property owner with tenants, please share this information.

**HOW TO HANDLE A GAS LEAK INDOORS**  
 Natural gas/propane is colorless and odorless. Before gas goes into the distribution system, a substance called mercaptan is added, which provides a strong sulfur-like odor and warns us of gas leaks. If you experience a gas leak indoors, remember the following safety tips:

- **Evacuate everyone from the area.**
- **Call NV Energy (from a phone outside the leak area) at (775) 834-4100 or call 911.**



## SEGURIDAD DE GAS NATURAL/PROPANO



### ESTIMADO VECINO:

Le hemos enviado esta información porque usted vive cerca de un conducto de gas natural o de gas propano. ¿Y dónde están ubicados estos conductos? La información sobre la ubicación de los conductos de transmisión está disponible en la página Web [www.npms.phmsa.gov](http://www.npms.phmsa.gov) y con frecuencia se indica con marcadores de conducto. La información sobre la ubicación de los conductos de distribución puede encontrarse al llamar al programa Llame Antes de Cavar (vea a continuación) o al comunicarse con NV Energy al (775) 834-4444.

Siguiendo las simples instrucciones y los consejos que se encuentran aquí, podemos disfrutar los beneficios del gas natural/propano sintiéndonos satisfechos al saber que es perfectamente seguro. Guarde este folleto en un lugar a la mano en caso de que alguna vez lo necesite. Si usted es un casero o un propietario arrendador con inquilinos, por favor comparta esta información con ellos.



### CÓMO MANEJAR UNA FUGA DE GAS EN EL INTERIOR DE UN INMUEBLE

El gas natural/propano es incoloro e inodoro. Antes de transmitir el gas al sistema de distribución, a éste se le incorpora una sustancia llamada mercaptán, la cual le da un fuerte olor similar al sulfuro y nos avisa que hay una fuga de gas. Si usted experimenta una fuga de gas en el interior de un inmueble, recuerde los siguientes consejos de seguridad:

- **Evacue a todos del área.**
- **Llame a NV Energy (desde un teléfono fuera del área de la fuga) al (775) 834-4100 o llame al 911.**
- **No utilice un teléfono o ningún otro tipo de aparato electrónico en el edificio que funcione con baterías.**
- **No prenda fósforos, ni encienda velas o materiales para fumar.**
- **No encienda ni apague ningún interruptor eléctrico o electrodoméstico.**
- **No encienda un auto en el garaje o cerca de una fuga de gas; ni tampoco utilice el control remoto de la puerta del garaje.**

Si usted sabe dónde está localizada la válvula de los electrodomésticos de gas o su medidor de gas, usted

podría considerar apagarlos a mano, con una llave corrediza u otra herramienta apropiada. Una vez que los apague, no intente volverlos a prender. Llame a NV Energy. Si el gas que se fuga se prende, no intente apagar las flamas. Llame al 911 y después llame a NV Energy.

### CÓMO MANEJAR UNA FUGA DE GAS EN EL EXTERIOR DEL INMUEBLE

Usted podría algún día encontrar una fuga de un conducto de gas en el exterior de un inmueble. Usted reconocería el olor a “huevos podridos”, o podría escuchar un sonido de soplido o chiflido cerca del conducto. Los conductos están diseñados, construidos y probados bajo especificaciones rígidas establecidas por el Departamento de Transportación de los Estados Unidos. Un margen de seguridad alto está integrado en el diseño del conducto, el cual está hecho de polietileno flexible y resistente a la corrosión, o de acero con revestimiento de alta resistencia, el cual permite que resista la tensión causada por inundaciones, temblores o derrumbes. El personal de NV Energy constantemente revisa los conductos de transmisión de la compañía, proporciona mantenimiento a las líneas y a los conductos principales de distribución para garantizar una operación segura y fiable. A pesar de todas estas medidas de seguridad, a veces ocurren fugas en los conductos. Si usted detectara una fuga en el exterior de un inmueble, abandone el área inmediatamente y llame a NV Energy con la información de contacto en caso de emergencia al (775) 834-4100.

### CONDUCTOS DE GAS NATURAL BAJO TIERRA

En nuestro territorio de servicio en el norte de Nevada, NV Energy es responsable por mantener el equipo de gas natural hasta, e incluyendo, nuestros medidores. Usted debe estar consciente que los conductos de gas natural entre el medidor y el equipo de gas en el hogar son responsabilidad del dueño de la propiedad.

Periódicamente haga que se inspeccionen los conductos ya que los conductos de gas natural bajo tierra frecuentemente son de metal y pueden corroerse o tener fugas si no se les instala adecuadamente o si no se les da el mantenimiento apropiado. No se olvide de inspeccionar los conductos de gas natural bajo tierra que van hacia un taller, un calentador de piscinas u otras habitaciones. Si usted nota que los arbustos y el césped que se encuentran cerca de los conductos de gas natural bajo tierra se ponen de color marrón y se mueren y/o el suelo se torna un color marrón oscuro o negro, puede que usted tenga una fuga de gas natural bajo tierra. Puede que usted no perciba el olor de gas natural cuando se encuentra al aire libre, ya que el olor artificial que se le agrega al gas natural puede estar siendo filtrado al pasar por el suelo.

Los contratistas locales de plomería o calefacción pueden ayudarle a determinar dónde se encuentran estos conductos y pueden realizar inspecciones y reparaciones. Cualquier condición en los conductos bajo tierra del cliente que cause un riesgo o presente un peligro debe corregirse de inmediato y las reparaciones necesarias deben realizarse de inmediato.

Asegúrese de mantener su seguridad. Si usted está considerando instalar conductos bajo tierra entre el medidor de NV Energy y otro equipo de gas natural, contrate a un contratista con licencia para asegurarse que todo el trabajo se realice de acuerdo a los códigos locales y estatales que rigen los sistemas de conductos de gas.

### INSTALACIONES DE GAS DE NV ENERGY

Por su seguridad NV Energy inspecciona y monitorea sus instalaciones de gas de forma regular y requiere tener acceso a dichas instalaciones en su propiedad en todo momento. Como parte de este acceso requerido, NV Energy prohíbe la instalación de estructuras y edificios permanentes sobre nuestras instalaciones bajo tierra. Adicionalmente, por favor tome en cuenta que el

conducto de servicio de NV Energy puede tener una válvula que se encuentre instalada cerca del límite de su propiedad. Por favor tome las medidas necesarias para asegurarse que esta válvula esté accesible y que no se toque o dañe durante actividades de manutención de jardinería.

### CONCIENTIZACIÓN SOBRE EL MONÓXIDO DE CARBONO

El monóxido de carbono es un asesino silencioso. Asegúrese que todos los electrodomésticos que queman combustible sean instalados, mantenidos y utilizados de forma apropiada y segura. Esto incluye asegurarse que un contratista calificado realice inspecciones anuales del equipo de calefacción y ventilación antes de la época en la que se requiere la calefacción y que se asegure que el uso de la alarma de monóxido de carbono cumpla con los estándares actuales establecidos. Para prevenir que se forme el monóxido de carbono, asegúrese que su calentador tenga la ventilación adecuada y no utilice el closet del calentador para guardar cosas. Asegúrese que cualquier calentador individual para calentar habitaciones se utilice adecuadamente y sea instalado por un profesional calificado y que reciba la manutención correcta.

Esto incluye mantener los líquidos inflamables, gasolina y otros materiales combustibles lejos de los electrodomésticos y otras fuentes de ignición.

Es importante estar consciente de los síntomas de envenenamiento por monóxido de carbono. Los síntomas pueden ocurrir inmediatamente después de la exposición al gas o pueden suceder gradualmente después de estar expuesto por un largo periodo.

- Mareo
- Problemas para respirar
- Dolores de cabeza
- Confusión
- Nausea
- Desmayos

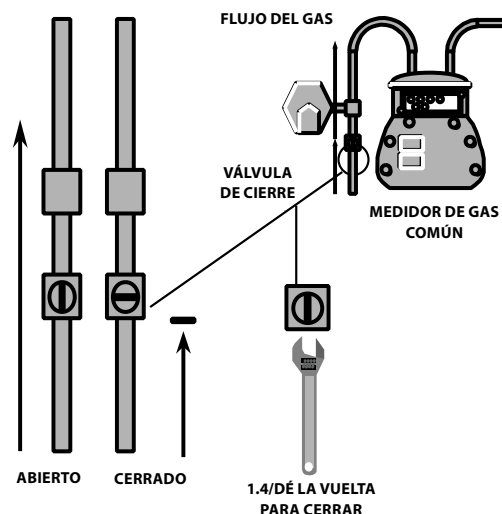
Si usted tiene estos síntomas, después de estar en un área cerrada, salga para tomar aire fresco de inmediato y vaya al departamento de emergencias de un hospital o llame al 911. Asegúrese de decirle a su doctor o al personal de emergencia que puede estar sufriendo envenenamiento por monóxido de carbono.

### CÓMO CORTAR EL SUMINISTRO DE GAS

ÚNICAMENTE haga lo que se indica a continuación si usted nota que su casa tiene algún daño estructural o si usted huele o escucha una fuga de gas.

1. La válvula principal de cierre está ubicada al lado de su medidor en el conducto de entrada.
2. Utilice una llave inglesa o una llave ajustable y déle a la válvula un cuarto de vuelta en una de las dos direcciones. La válvula del conducto ahora se encontrará en posición transversal al mismo. El conducto está cerrado.

**NO VUELVA a PRENDER** el gas, deje que la compañía de gas lo haga.



### LLAME ANTES DE CAVAR

La causa más común para la ruptura de un conducto de gas es que un propietario de casa o un contratista cave golpeando un conducto. La ley de Nevada dice que usted debe “Llamar Antes de Cavar” por lo menos dos días hábiles antes de que la excavación esté programada. Llame al nuevo número 811 o al (800) 227-2600, ambas llamadas son gratuitas. Aunque este servicio es gratuito, se requiere que usted marque o trace, con anticipación y con una línea blanca, el área que está programada para la excavación. Un representante de NV Energy irá al sitio de su excavación y marcará en el campo el paso de las instalaciones subterráneas de servicios públicos en su propiedad. Usted puede tener acceso a información adicional de este tipo al visitar [www.usanorth.org](http://www.usanorth.org).

Si un excavador o un contratista daña un conducto principal o una línea de servicio de NV Energy, ellos deben reportar la situación inmediatamente a NV Energy. En la eventualidad de que el daño resulte en una fuga de gas que pueda poner en peligro la vida, o que pueda causar serias heridas corporales o daño a la propiedad, los contratistas y excavadores deben llamar de inmediato al 911 y reportar la situación al personal del servicio de emergencia.

Los residentes, excavadores o urbanistas de terrenos deben comunicarse con NV Energy al Departamento de Operaciones en Campo al (775) 834-4260 si hay cualquier pregunta sobre el derecho de paso del conducto, especialmente si la propiedad o la excavación está planeada de manera que pueda impactar el derecho de paso.

Como medida de seguridad (y por ley), ciertos usos de terrenos están generalmente prohibidos en relación con el derecho de paso de los conductos. Entre ellos están:

- Construcción de postes de cercas o rejas, mástiles, estructuras, balcones y techos colgantes, cobertizo de

jardín y losa de concreto sobre (o en una distancia próxima a) un conducto de gas.

- Pozos u otros hoyos profundos.
- Excavación o explosión de pilotes.
- Almacenamiento de materiales inflamables, equipo, bienes a granel; y vehículos.
- Desecho o quema de desperdicios o desechos de madera.
- Caminos sin autorización.
- Arrastrar cargas a través de o a lo largo de la ruta del derecho de paso.
- Cortar árboles.

Esta información puede incrementar significativamente su seguridad y su habilidad de disfrutar todas las ventajas proporcionadas por el gas natural y propano, el cual es eficiente y limpio. Dirija cualquier pregunta al asesor de seguridad de gas de NV Energy, o para entrenamiento sobre seguridad de gas, llame al (775) 834-7709 o visite <http://www.nvenergy.com/safety/>

Usted también puede visitar estas páginas Web para encontrar aún más información sobre seguridad de gas: [www.call811.com/](http://www.call811.com/) <http://opsweb.phmsa.dot.gov/pipelineforum/> o llame a la Comisión de Servicios Públicos de Nevada al (800) 992-0900 o al (775) 684-6101.